



Associazione Culturale italo-ungherese del Triveneto  
Trivenetói olasz-magyar Kulturális Társaság

c/o Consolato Gen. On. di Ungheria, S. Croce 510, 30135 Venezia  
c/c p. 14312300 tel: +39-0415239408 fax: +39-0415225632 [www.assitaungtriveneto.org](http://www.assitaungtriveneto.org)

## FESTA DI SAN NICOLA MIKULÁS ÜNNEPSÉG

Kedves barátaink! A közelgő Advent és Karácsony alkalmából Társaságunk Mikulás ünnepséget szervez gyerekeknek és fiataloknak, a következő programmal:



## HOL VAGY MIKULÁS? DOVE SEI BABBO NATALE?

**2016. December 03. Szombat  
15.30-18.30 órákor, Padova**

**Patronato della Chiesa di S. Stefano di Ungheria**

(Via Ciamician 47, Padova, tel. 049-620677, ingresso da Via Cavaliere, dietro la chiesa)

**Gyerekek! Segítsetek megtalálni a Mikulást!**

Hozzatok zseblámpát, mert az udvarra is kimegyünk!

Lesz kézműveskedés, mézeskalács sütés

Fogunk táncolni és énekelni

Szokás szerint lesz büfé abból, amit mindenki hoz. Magyar sütik előnyben!

**Belepő 6 euró gyermekenként, ami tartalmazza a Mikuláscsomagot is.**

Szervezési okokból kérjük, hogy mindenki jelezze előzetesen részvételi szándékát Anna Rossinál legkésőbb nov. 30 szerdáig a gyerekek neve, életkora és városa feltüntetésével:

velencei Tiszteletbeli Főkonzulátus titkársága

e-mail: [ungheria.veneziana@sanbenedetto.it](mailto:ungheria.veneziana@sanbenedetto.it), tel. 041-5239408, Hétfő-Péntek 9-18

**Figyelem!** Mikuláscsomagot csak az előzetesen jelentkező gyerekeknek tudunk garantálni.

Mindenkit szeretettel várunk!  
Venezia, novembre 2016



a Társaság  
Igazgatótanács nevében  
Rossi Anna- Titkár



Associazione Culturale italo-ungherese del Triveneto  
Trivenetói olasz-magyar Kulturális Társaság

c/o Consolato Gen. On. di Ungheria, S. Croce 510, 30135 Venezia  
c/c p. 14312300 tel: +39-0415239408 fax: +39-0415225632 [www.assitaungtriveneto.org](http://www.assitaungtriveneto.org)

## FESTA DI SAN NICOLA MIKULÁS ÜNNEPSÉG

Cari amici! In occasione dell'Avvento e del prossimo Natale la nostra Associazione organizza a Padova una festa per bambini e ragazzi che si svolgerà con il seguente programma:



## HOL VAGY MIKULÁS? DOVE SEI BABBO NATALE?

**Sabato 3 dicembre 2016**

**ore 15.30-18.30, Padova**

**Patronato della Chiesa di S. Stefano di Ungheria**

(Via Ciamician 47, Padova, tel. 049-620677, ingresso da Via Cavalieri, dietro la chiesa)

**Bambini! Aiutateci a trovare Babbo Natale!**

Portate delle pile tascabili perchè lo cercheremo anche in giardino!

Poi ci dedicheremo ai lavori manuali, cucineremo il pandolce,

canteremo e balleremo

Ci sarà un bufé con le cose buone che tutti porteranno. Meglio se dolci e pogácsa ungheresi!

**La quota di partecipazione per ciascun bambino è di € 6,00 e comprende il pacco natalizio**

Per questioni organizzative, vi chiediamo di segnalare la partecipazione dei vostri bambini ad Anna Rossi entro mercoledì 30 novembre prossimo, specificando nome, età e città di provenienza dei bambini:

Segreteria del Consolato Gen. On. di Ungheria in Venezia

e-mail: [ungheria.veneziana@sanbenedetto.it](mailto:ungheria.veneziana@sanbenedetto.it), tel. 041-5239408, Lu-Ve 9.00-18.00

**Attenzione!** Possiamo garantire il pacco di Babbo Natale sono ai bambini preventivamente prenotati

Vi aspettiamo numerosi!

Venezia, novembre 2016



per il Consiglio Direttivo  
della Associazione  
Anna Rossi - Segretario